# Анненковой (D’une fille du Nord, chetive et languissante)

***D’une fille du Nord, chetive et languissante,
Eclose a l’ombre des forets,
Vous, en qui tout rayonne et tout rit et tout chante,
Vous voulez emprunter les traits?
Eh bien, pardonnez-moi mon doute involontaire,
Je crains que l’on ne dise, en voyant ce tableau:
«C’est l’oranger en fleur, tout baigne de lumiere,
Qui veut simuler un bouleau».

Вам не к лицу, мой друг, носить наряд неброский,
К деревьям Севера проситься в хоровод,
Не притвориться вам российскою березкой, —
В вас все цветет, смеется и поет.
Сомнительна подобная картина,
И, улыбаясь, я произнесу:
«Нет! Жаркому пыланью апельсина
Не спрятаться в березовом лесу».***